

2 Pet. 3:8-10 mws

V. 8

λανθανέτω PAImp3sg fr. λανθανω
to succeed in avoiding attention or awareness, escape notice, be hidden, something is hidden
from someone, escapes someone's notice
to not recall information and thus to lose sight of its significance, to forget, to not remember, to
lose sight of, to ignore, 'but do not forget this one thing, dear friends' cf. v.5

ἡμέρα
civil or legal day, including the night, day
according to Hebrew reckoning, a period of time beginning at sunset and ending at the following
sunset, day

παρὰ
marker of one whose viewpoint is relevant, in the sight or judgment of someone
marking a participant whose viewpoint is relevant to an event, in the sight of, in the opinion of,
in the judgment of

ὡς
conjunction marking a point of comparison, as
marker of a relationship between events or states, as, like

χίλια
a thousand
thousand

ἔτη
year
unit of time involving a complete cycle of seasons, year

V. 9

βραδύνει PAI3sg fr. βραδυνω
hesitate, delay
to extend a period of time, with the implication of slowness and/or delay, to be slow, to delay,
'the Lord is not slow to do what he has promised, as some people count it to be slowness'

ἐπαγγελίας
declaration to do something with implication of obligation to carry out what is stated, promise,
pledge, offer, of divine promises, God's promise
the content of what is promised, promise, cf. 1:4

βραδύτητα

slowness, ‘as some count slowness’

to extend a period of time, with the implication of slowness and/or delay, to be slow, to delay,
‘the Lord is not slow to do what he has promised, as some people count it to be slowness’

ἡγοῦνται

PM/PdepI3pl

fr. ἡγεομαι

to engage in an intellectual process, think, consider, regard, look upon, consider someone or something (as) someone or something

to hold a view or have an opinion with regard to something, to hold a view, to have an opinion,
to consider, to regard

ἀλλὰ

on the contrary, but, yet, rather

marker of more emphatic contrast, but, instead, on the contrary

μακροθυμεῖ

PAI3sg

fr. μακροθυμew

to bear up under provocation without complaint, be patient, forbearing

to demonstrate patience despite difficulties, to be patient, to remain patient, to wait patiently

βουλόμενός

PM/PdepPtcpMSN

fr. βουλομαι

to plan on a course of action, intend, plan, will, of God

to think, with the purpose of planning or deciding on a course of action, to purpose, to plan, to intend

τινας

reference to someone or something indefinite, anyone, anything, someone, something, many a one/thing, a certain one, someone, anyone, somebody, ‘anyone’

reference to someone or something indefinite, spoken or written about, someone, something, anyone, anything

ἀπολέσθαι

AMInf

fr. ἀπολλυμι

perish, be ruined, of persons, perish, die

to die, with the implication of ruin and destruction, to die, to perish

μετάνοιαν

repentance, turning about, conversion, as a turning away, ‘come to repentance’

to change one’s way of life as the result of a complete change of thought and attitude with regard to sin and righteousness, to repent, to change one’s way, repentance

χωρῆσαι

AAInf

fr. χωρωw

to make movement from one place or position to another, go, go out/away, reach, figurative – ‘come to repentance’

to be able to accept a message and respond accordingly, to be able to accept, to receive

V. 10

ἥξει FAI3sg fr. ἤκω
to make an appearance or come to pass, come, of events
to have come or to be present, with respect to some temporal reference point, to happen, to have happened, ‘the day of the Lord will come as a thief’

κλέπτης
thief, cf. 1 Thes. 5:2, 4, Rev. 3:3, 16:15
a person who steals, thief

οὐρανοὶ
the portion or portions of the universe generally distinguished from planet earth, heaven, cf. v. 5, 7, 12
space above the earth, including the vault arching high over the earth from one horizon to another, as well as the sun, moon, and stars

ροιζήδον
pertaining to noise made by something passing with great force and rapidity, with a rushing noise, ‘the heavens will pass away with a roar’
pertaining to a sudden noise made by swift movement, with a shrill noise, with a rushing noise, ‘the heavens will disappear with a rushing noise’

παρελεύσονται FMdepI3pl fr. παρερχομαι
to come to an end and so no longer be there, pass away, disappear, cf. Rev. 21:1
to go out of existence, to cease to exist, to pass away, to cease, cf. Matt. 24:35

στοιχεῖα
basic components of something, elements, of substances underlying the natural world, the basic elements from which everything in the world is made and of which it is composed, to disappear in the world conflagration at the end of time, cf. v. 12
the materials of which the world and the universe are composed, elements, natural substances, ‘the elements will be destroyed by burning’

καυσούμενα PPPtcpNPN fr. καυσοω
be consumed by heat, burn up, ‘the elements will be destroyed by burning’
the process of burning, to burn, burning, to be on fire, cf. v. 12

λυθήσεται FPI3sg fr. λυω
to reduce something by violence into its components, destroy, of the parts of the universe, as it is broken up and destroyed in the final conflagration
to destroy or reduce something to ruin by tearing down or breaking to pieces, to destroy, to tear down, to break to pieces

γῆ

surface of the earth as the habitation of humanity, earth, in contrast to heaven, cf. v. 5, 7, 13
the surface of the earth as the dwelling place of mankind, in contrast with the heavens above and the world below, earth, world

ἔργα

that which is brought into being by work, product, undertaking, work
that which is done, with possible focus on the energy or effort involved, act, deed

εὑρεθήσεται

FPI3sg

fr. εὕρισκω

to discover intellectually through reflection, observation, examination, or investigation, find, discover, 'and the earth will be judged according to the deeds done on it'
to attain a state, with the supplementary implication of discovery, to attain to, to discover